

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE n. 786/SG

Oggetto: Svolgimento del servizio di cassa della Camera di Commercio di Cuneo e del Centro Estero Alpi del Mare periodo 1/1/2012 - 31/12/2016.

IL SEGRETARIO GENERALE
CONSIDERATO

- il provvedimento n. 611/SG del 20 ottobre 2011 "Convenzione per lo svolgimento del servizio di cassa - periodo 2012-2016: approvazione bando e nomina commissione giudicatrice - d.lgs 163/2006";
- le offerte tecniche e le offerte economiche dei sette istituti di credito che hanno partecipato alla gara di seguito riepilogate:

offerta tecnica - punteggio

ISTITUTI	ENTI	HOME BANKING	COLL. TELEM.	SPORTELLI	PUNTEGGIO
CHERASCO	0,50	8,00	5,00	2,70	16,20
ALPI MAR.	0,50	8,00	5,00	2,40	15,90
BRE	12,00	8,00	6,00	5,00	31,00
UNICREDIT	2,50	8,00	6,00	5,00	21,50
SAN PAOLO	12,00	8,00	6,00	5,00	31,00
BRA	2,00	8,00	5,00	2,40	17,40
SONDRIO	12,00	8,00	6,00	0	26,00

Offerta economica - r(spread) e contributo

ISTITUTI	(r) EUR. CREDITO	(€) CONTR.	(r) EUR. DEBITO
CHERASCO	+ 1	zero	+2
ALPI MAR.	+2,45	1.000,00	+2
BRE	+0,62	27.000,00	0
UNICREDIT	+1,22	10.000,00	-0,31
SAN PAOLO	+0,70	zero	0
BRA	+1,75	2.000,00	+1,75
SONDRIO	+2,428	30.000,00	- 1,572

offerta economica - punteggio

ISTITUTI	EUR. CREDITO	CONTR.	EUR. DEBITO	VAL. INC.	VAL. PAG	COMM	PUNT. OFFERTA ECONOMICA
----------	--------------	--------	-------------	-----------	----------	------	-------------------------

CHERASCO	+ 12,24	zero	3,28	6	4	7	32,52
ALPI MAR.	+ 30,00	0,17	3,28	6	4	7	50,45
BRE	+ 7,59	4,5	5,83	6	4	7	34,92
UNICREDIT	+ 14,94	1,67	6,63	6	4	7	40,24
SAN PAOLO	+ 8,57	zero	5,83	6	4	7	31,40
BRA	+ 21,43	0,33	3,47	6	4	7	42,23
SONDRIO	+ 29,73	5,00	15	6	4	7	66,73

- il verbale della commissione - composta dal Segretario Generale dott. Vittorio Sabbatini in qualità di Presidente, dal dott. Davide Tortora - Responsabile dell'area amministrativo - contabile, dalla dott.ssa Carola Macario - Provveditore - i cui lavori sono avvenuti, in seduta pubblica, alla presenza dei rappresentanti degli Istituti Intesa San Paolo, Banca Regionale Europea e Banca Popolare di Sondrio;
- il provvedimento n. 755/SG del 15 dicembre 2011 "Aggiudicazione provvisoria del servizio di cassa dell'ente" secondo cui la graduatoria risulta essere la seguente:

	GRADUATORIA PROVVISORIA
SONDRIO	92,73
ALPI MARITTIME	66,35
BRE	65,92
SANPAOLO	62,40
UNICREDIT	61,74
BRA	59,63
CHERASCO	48,72

- verificata la disponibilità a partire al 1/1/2012 di uno sportello per il servizio di cassa nel comune di Cuneo;

DETERMINA

- di approvare la graduatoria di cui al Provvedimento 755/SG del 15/12/2011;
- di affidare alla "Banca Popolare di Sondrio s.c.p.a" il servizio per lo svolgimento del servizio di cassa della Camera di commercio di Cuneo e per il Centro Estero Alpi del mare per il periodo 1 gennaio 2012 - 31 dicembre 2016, ai sensi dell'art. 41 del d.p.r. 2 novembre 2005 n. 254;
- di stipulare con tale istituto di credito apposita convenzione di cui allo schema allegato alla presente determinazione.

Cuneo, 28/12/2011

Il Segretario Generale
(Dott. Vittorio Sabbatini)

**CONVENZIONE PER LO SVOLGIMENTO DEL SERVIZIO DI CASSA DELLA CAMERA
DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA DI CUNEO E
L'ISTITUTO CASSIERE "BANCA POPOLARE DI SONDRIO S.c.p.a.
PERIODO DAL 01-01-2012 AL 31-12-2016**

CIG: 328653781F

L'anno duemilaundici addì ventotto del mese di dicembre
tra

la CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA DI
CUNEO (codice fiscale 80000110041) che in seguito, per brevità,
sarà denominata "Camera", rappresentata dal Dott. Vittorio
Sabbatini, Segretario Generale della Camera stessa

e

la "BANCA POPOLARE DI SONDRIO S.c.p.a.", che in seguito, per
brevità, sarà denominata "Istituto Cassiere", rappresentata dal
Rag. Edoardo Lazzari - funzionario incaricato,
si conviene e si stipula quanto segue:

Art 1: Servizio di cassa - generalità

Il servizio verrà svolto in conformità dei patti stipulati con la
presente convenzione e con l'osservanza delle norme riguardanti il
servizio di Cassa ai sensi del D.lgs 163/2006 smi, del DPR
254/2005 e della legge 266/2005 smi.

Comprenderà la riscossione di tutti gli introiti, diritti ed
entrate in genere, nonché il pagamento di tutti gli oneri, spese
ed uscite in genere della Camera, comprese le gestioni e
contabilità speciali che la Camera è tenuta ad amministrare sul
proprio bilancio per legge, per regolamento o per propria
deliberazione. Il servizio verrà effettuato dall'Istituto
Cassiere, nei limiti dell'orario stabilito dalla Banca stessa.

Art. 2: Gestione finanziaria

La gestione finanziaria della Camera ha inizio il 1° gennaio di
ogni anno e termina il 31 dicembre dell'anno stesso.

Art. 3: Reversali d'incasso

Le entrate sono rimosse dall'Istituto Cassiere in base a
ordinativi di incasso (reversali) emesse dalla Camera sui modelli
appositamente predisposti, firmati dal Dirigente dell'Area
economico-finanziaria e dal Responsabile dell'ufficio ragioneria o
dai rispettivi delegati ovvero mediante reversale informatica.

Le reversali devono contenere:

- a) numero progressivo;
- b) data di emissione;
- c) cognome nome o ragione sociale del debitore,
- d) codice fiscale del debitore,
- e) causale,
- f) importo in cifre e in lettere.

L'Istituto Cassiere è tenuto all'incasso delle somme che i terzi intendono versare, a qualsiasi titolo e causa, a favore della Camera stessa contro il rilascio di apposita ricevuta. Tali incassi saranno segnalati alla Camera la quale richiederà l'emissione delle relative reversali.

L'Istituto Cassiere documenta l'incasso delle somme riscosse sul conto di cassa della Camera. Su richiesta fornisce, entro il terzo giorno successivo lavorativo, gli estremi di qualsiasi reversale eseguita.

Il prelevamento dai conti correnti postali intestati alla Camera è disposto dalla stessa mediante preventiva emissione di reversale intestata alla Camera stessa. L'accredito al conto di gestione delle relative somme sarà effettuato nello stesso giorno in cui l'Istituto Cassiere avrà la disponibilità delle somme prelevate dal c/c postale.

Per tutte le riscossioni, verrà applicata la valuta dello stesso giorno dell'operazione.

L'Istituto Cassiere è tenuto ad accettare versamenti a mezzo di assegni di conto corrente bancario e postale, consegnati allo stesso dagli uffici camerale nonch  assegni circolari o vidimati dalla Camera.

Le reversali rimaste inestinte alla fine dell'esercizio sono restituite

alla Camera per l'annullamento.

Art. 4: Modalit  operative per l'esecuzione degli incassi

L'Istituto Cassiere dovr  curare direttamente, con la maggiore sollecitudine possibile, sotto la propria responsabilit , con proprio personale e con propri mezzi, la riscossione degli importi indicati nelle reversali. In particolare provveder , in nome e per conto della Camera, a riscuotere i mandati di pagamento emessi da qualsivoglia Ente, istituto od ufficio a favore della Camera medesima e le somme poste a disposizione presso le casse degli stessi, rilasciandone quietanza liberatoria.

Tali riscossioni dovranno essere segnalate per iscritto, o per via telematica con tutta sollecitudine, affin  la Camera possa provvedere, alla emissione delle relative reversali.

Art. 5: Mandati di pagamento

I pagamenti verranno effettuati dall'Istituto Cassiere in base a "mandati di pagamento" emessi dalla Camera su modelli da quest'ultima predisposti ovvero in formato elettronico.

Detti mandati, dovranno essere firmati dal Dirigente dell'Area Economico-Finanziaria e dal Responsabile dell'Ufficio Ragioneria oppure dai rispettivi delegati.

Gli ordinativi dovranno altres  indicare:

- 1) numero progressivo;
- 2) data di ammissione;
- 3) cognome nome e ragione sociale del creditore;

- 4) codice fiscale del creditore/creditori o chi per esso fosse legalmente autorizzato a rilasciare quietanza;
- 5) importo in cifre e lettera;
- 6) causale del pagamento;
- 7) eventuale documentazione richiesta a norma di legge (ex: CUP. CIG, provvedimento di spesa).

Art. 6: Modalità operative per l'esecuzione dei pagamenti

I mandati di pagamento verranno estinti, di norma, per contanti, contro acquisizione - quando espressamente previsto dalla Camera - di regolare quietanza del beneficiario, da apporre sul relativo mandato o da allegare allo stesso, quale documentazione.

Detti mandati potranno essere altresì estinti, conformemente ad espressa annotazione contenuta sui titoli mediante:

- a) Accredito in conto corrente bancario/conto dedicato;
- b) Accredito in conto corrente postale a favore del creditore; nonché mediante vaglia postale, la cui ricevuta di versamento, rilasciata dall'Ufficio postale, deve essere allegata al titolo;
- c) Commutazione in vaglia cambiario o in assegno circolare, non trasferibile all'ordine del creditore da spedire a cura dell'Istituto Cassiere;
- d) Assegno bancario a copertura garantita con firma di traenza.

I mandati saranno ammessi al pagamento, di norma, nel giorno della consegna all'Istituto Cassiere.

L'Istituto Cassiere dovrà curare direttamente, sotto la propria responsabilità, con proprio personale e con propri mezzi, nei modi e nelle forme in appresso precisati, che i mandati per i pagamenti su piazza siano materialmente quietanzati dalle persone fisiche a cui sono intestati.

A comprova dei pagamenti effettuati l'Istituto Cassiere raccoglie sul mandato o vi allega la quietanza del creditore ovvero provvede ad annotare gli estremi delle operazioni effettuate, apponendo il timbro "pagato", la data e la propria firma. In alternativa ed ai medesimi effetti provvede ad annotare gli estremi del pagamento effettuato con documentazione informatica, da consegnare alla Camera con cadenza mensile. Su richiesta della Camera, l'Istituto Cassiere fornisce, entro il terzo giorno successivo lavorativo, gli estremi di qualsiasi pagamento eseguito.

Nel caso di ordinativi emessi a favore di Ditte, di Enti, di Istituti, di Società, ecc. sarà cura della Camera indicare la persona o le persone autorizzate a firmare per quietanza.

Qualora il pagamento debba essere effettuato a data fissa ed abbia termine utile, la Camera ne farà precisa menzione sul mandato.

Per i pagamenti da effettuarsi fuori piazza, l'Istituto Cassiere potrà provvedere anche a mezzo delle proprie Agenzie, Sedi e Succursali oppure dei propri corrispondenti, restando comunque responsabile del ritiro delle regolari quietanze.

L'Istituto Cassiere si obbliga a non dar corso al pagamento di mandati che non corrispondano alle disposizioni di cui alla

presente convenzione, così pure di non procedere al pagamento dei mandati sui quali risultino abrasioni o discordanze fra gli importi in lettere e in cifre. Eventuali cancellature o aggiunte possono essere accettate purché convalidate mediante ripetizione delle medesime firme apposte sul mandato.

L'Istituto Cassiere può dar corso al pagamento di spese fisse ricorrenti della Camera, come rate di imposte e tasse, canoni di utenze varie, anche senza i relativi mandati, da emettere successivamente su richiesta.

I pagamenti saranno eseguiti nei limiti delle disponibilità di fondi e dell'anticipazione di cui al successivo art. 13 accordato dall'Istituto Cassiere.

L'Istituto Cassiere si rivarrà delle eventuali anticipazioni effettuate su tutte le entrate della Camera fino alla totale compensazione delle medesime, fatti salvi eventuali introiti soggetti a vincolo di destinazione.

Art. 7: Condizioni per il servizio di cassa

Il servizio di cassa verrà svolto a titolo gratuito e, per quanto riguarda la gestione, con le modalità precisate nella presente convenzione.

La Camera non riconoscerà alcuna spesa viva o forzosa (quali marche, bolli e simili) che resteranno ad esclusivo carico dell'Istituto Cassiere.

Art. 8: Pagamenti con carte di credito

Su richiesta della Camera, può procedersi da parte dell'Istituto Cassiere al rilascio di carta di credito aziendale regolata da apposito contratto e con le modalità di cui al comma successivo. A tal fine la Camera trasmette all'Istituto Cassiere il provvedimento con il quale vengono individuati i soggetti autorizzati ad effettuare pagamenti con carta di credito nonché i limiti di utilizzo.

La Camera trasmette altresì all'Istituto Cassiere l'estratto conto ricevuto dalla società emittente la carta di credito unitamente ai relativi mandati di pagamento a copertura delle spese sostenute.

L'Istituto Cassiere provvede a registrare l'operazione sul conto corrente della Camera applicando la valuta secondo i criteri fissati dal contratto di cui al primo comma.

Art. 9: Consegna degli ordinativi all'istituto cassiere

Le reversali ed i mandati di cui sopra, all'atto della presentazione all'Istituto Cassiere, saranno elencati in forma sintetica (numero, importo singolo, totale precedente e saldo finale), in apposite distinte in duplice copia o in formato elettronico a cura della Camera, datate e firmate dal Dirigente dell'area Economica-finanziaria e dal Responsabile dell'Ufficio Ragioneria o rispettivi delegati.

Una copia, dopo la verifica e la firma per ricevuta dell'Istituto Cassiere, dovrà essere restituita alla Camera.

Art. 10: Mandati e reversali telematici

In alternativa alla procedura basata su modelli (reversali e mandati) cartacei, la Camera potrà effettuare la trasmissione telematica degli ordinativi mediante l'adozione di un proprio prodotto informatico già utilizzato da altre Camere di Commercio, con modalità informatiche riconosciute dagli Istituti di credito (rifer. Circolare ABI serie 80 del 29/12/2003 e s.m.i.). La trasmissione in sicurezza delle informazioni firmate digitalmente verrà assicurata dalla Posta Elettronica Certificata che garantisce la conservazione e consultazione delle ricevute.

Art. 11: Comunicazioni giornaliere per estinzione ordinativi

L'Istituto Cassiere avrà cura di trasmettere giornalmente alla Camera una comunicazione degli importi riscossi e pagati il giorno precedente per estinzione parziale o totale di reversali e mandati, nonché degli incassi effettuati senza reversale e dei pagamenti effettuati senza mandato con l'indicazione della relativa situazione di cassa.

Alla fine di ciascun trimestre, l'Istituto Cassiere fornirà i dati relativi ai flussi trimestrali di cassa così come stabilito dalla legge n. 468 del 5 agosto 1978 art. 30, secondo lo schema tipo previsto dal decreto del Ministero del Tesoro del 24 settembre 1991 e s.m.i.

Art. 12: Restituzione degli ordinativi estinti

Entro e non oltre il giorno 5 di ciascun mese o, se festivo, entro il giorno lavorativo successivo, l'Istituto Cassiere restituirà alla Camera gli ordinativi di incasso e di pagamento totalmente estinti nel mese precedente, regolarmente documentati, con le quietanze (per i mandati), muniti di timbro comprovante la data dell'estinzione medesima.

Gli ordinativi in parola saranno accompagnati da una distinta in due copie regolarmente firmata; la seconda copia verrà restituita dalla Camera, per ricevuta; a quest'ultima spetterà, nei trenta giorni successivi, il controllo per l'accertamento della regolarità dei documenti.

Trascorso tale termine, senza eccezioni, l'Istituto Cassiere si riterrà esonerato da ogni responsabilità ed incombenza in relazione agli atti riconsegnati alla Camera.

Unitamente agli ordinativi estinti nel mese di dicembre di ciascun anno, l'Istituto Cassiere dovrà rimettere alla Camera quelli inestinti per l'annullamento parziale o totale o per il loro rinnovo, se del caso, nel successivo esercizio finanziario.

Nessun ordinativo riguardante l'esercizio precedente come tale evidenziato dal numero progressivo e dalla data di emissione, potrà essere accettato ed estinto nel corso dell'anno successivo.

Art. 13: Anticipazione di cassa

I pagamenti sono effettuati dall'Istituto Cassiere nei limiti dell'effettiva giacenza di cassa della Camera.

Nel caso di mancata disponibilità di fondi su conto corrente della Camera, su richiesta della stessa, corredata del provvedimento dell'Ente, l'Istituto Cassiere si impegna ad accordare un'anticipazione di cassa.

Gli interessi a carico della Camera vengono calcolati sulle somme utilizzate sull'ammontare dell'anticipazione accordata ai sensi del precedente comma e decorrono dalla data di effettivo utilizzo. Nel caso in cui il rapporto di cui al presente atto venga a cessare per trasferimento ad altro soggetto cassiere del servizio di cassa, ovvero per qualsiasi altro motivo, l'Istituto Cassiere verrà rimborsato di ogni suo credito.

Verrà corrisposto, in relazione all'Euribor a tre mesi (base 360) riferito alla media del mese precedente rilevato sul quotidiano "Il sole 24ore", un tasso debitore pari a "Euribor -1,572".

Art. 14: Servizio di deposito titoli e giacenze in amministrazione.

L'Istituto Cassiere assumerà in deposito amministrato i titoli di proprietà della Camera.

L'Istituto Cassiere, ove richiesto, sarà tenuto altresì ad assumere in deposito semplice ed amministrato i titoli dati a cauzione da terzi a favore della Camera medesima.

Per tali depositi saranno rilasciate alla Camera distinte "polizze" da aggiornare di volta in volta, in relazione alle operazioni effettuate dalla Camera medesima.

Il servizio viene svolto a titolo gratuito.

Alle stesse condizioni saranno, altresì, custoditi ed amministrati i titoli ed i valori depositati da terzi per cauzione a favore della Camera, con l'obbligo di non procedere alla restituzione dei titoli stessi senza regolari ordini della Camera, comunicati per iscritto e sottoscritti dalle persone autorizzate a firmare gli ordinativi finanziari.

L'Istituto Cassiere si obbliga ad amministrare le giacenze e i titoli di proprietà della Camera da esso depositati a custodia, alle condizioni più favorevoli di mercato, seguendone le variazioni, così come indicato e precisato in sede di gara.

L'Istituto Cassiere riconosce alla Camera, sulle giacenze di cassa, un tasso creditore, in relazione all'Euribor a tre mesi (base 360) riferito alla media del mese precedente e rilevato sul quotidiano "Il sole24ore", pari a "Euribor+ 2,428%".

La Camera si riserva di investire le proprie giacenze depositate presso l'Istituto Cassiere tramite intermediari finanziari individuati dall'Ente stesso sulla base delle condizioni economiche da questi offerte.

Art. 15: Garanzia a favore della camera

L'Istituto Cassiere garantisce la Camera col proprio patrimonio per tutto quanto si riferisce ai servizi contemplati nella convenzione.

Art. 16: Home banking e apparecchiature EFT/POS

L'Istituto Cassiere s'impegna a fornire un servizio di "home Banking" al fine di visualizzare le operazioni avvenute sul conto corrente e a svolgere eventuali funzioni telematiche di versamento (es: F24 telematico). Inoltre si impegna a concordare con la Camera il numero di apparecchiature EFT/POS che saranno installate presso gli uffici da individuarsi a cura della Camera stessa, con costi a totale carico dell'Istituto Cassiere, ivi compresi eventuali canoni, materiali di consumo, installazioni e disinstallazioni così come previsto nel materiale di gara, nonché alle spese di manutenzione, ordinarie e straordinarie così come disciplinato dal Codice civile.

Art. 17: Ritiro valori e documentazione contabile

Sarà cura e responsabilità dell'Istituto Cassiere ritirare giornalmente la documentazione contabile e i valori (incassi) presso la sede di Cuneo e le filiali di Alba, Mondovì e Saluzzo così come indicato nel materiale di gara e curare l'accreditamento giornaliero dei suddetti valori.

Art. 18: Modifiche della convenzione

Tanto la Camera che l'Istituto Cassiere si riservano la facoltà di proporre in ogni tempo e durante la validità della presente convenzione, a mezzo dei propri organi di amministrazione, tutti quegli accorgimenti e soluzioni pratiche, da adottarsi comunque di comune accordo, intesi a conseguire la migliore qualità dei servizi offerti.

Art. 19: Estensione della convenzione

La presente convenzione si estende, per le condizioni applicabili, anche al servizio di cassa dell'Azienda Speciale "Centro Estero Alpi del Mare".

Art. 20: Verifiche

La Camera ha diritto di procedere a verifiche di cassa e dei valori dati in carico, ogni qualvolta lo ritenga necessario ed opportuno. L'Istituto Cassiere deve esibire, ad ogni richiesta, i registri, i bollettari e tutte le carte contabili relative alla gestione, anche in formato meccanografico o elettronico.

Gli incaricati della funzione di revisione economico-finanziaria della Camera hanno accesso ai documenti relativi alla gestione del servizio di cassa. Di conseguenza, previa comunicazione da parte del Segretario Generale della Camera dei nominativi dei suddetti revisori, questi ultimi possono effettuare sopralluoghi presso gli uffici ove si svolge il servizio di cassa.

Art. 21: Conto Giudiziale

Ai sensi dell'art. 37 comma 1 del D.P.R. 254/2005 entro il termine di due mesi dalla chiusura dell'esercizio l'Istituto Cassiere si impegna a trasmettere al responsabile dell'Area Amministrativo-Contabile della Camera il conto annuale di gestione secondo le modalità riportate nell'allegato E del D.P.R. 254/2005.

Art. 22: Ulteriori clausole

Per tutto quanto non espressamente contemplato nel presente atto le parti fanno riferimento al Codice Civile, alle leggi, ai regolamenti.

Il presente contratto s'intende soggetto alle disposizioni di legge e dei regolamenti vigenti per l'Amministrazione camerale e alle disposizioni che potranno essere impartite al riguardo a mezzo di provvedimenti legislativi o norme ministeriali.

Ogni onere e spesa inerente e conseguente alla presente convenzione, ivi compresi la registrazione, sono e resteranno a carico esclusivo dell'Istituto Cassiere che s'impegna altresì a comunicare alla Camera gli estremi della registrazione in questione.

A norma di legge si prende atto che l'accredito degli interessi attivi e l'addebito degli eventuali passivi verranno effettuati trimestralmente.

Art. 23: Durata della convenzione e compenso

La presente convenzione avrà durata quinquennale, con decorrenza dal 1° gennaio 2012 e scadenza il 31 dicembre 2016.

L'Istituto Cassiere si impegna a corrispondere annualmente, entro il 31 marzo di ogni esercizio, il contributo di € 30.000,00 (trentamila) per iniziative camerale.

Art. 24: Penali

In caso di ritardo nell'espletamento degli impegni assunti con convenzione, per i quali è previsto un termine di adempimento, la Camera applicherà una penale minima di Euro 250,00 giornalieri e comunque non inferiori alle sanzioni e agli interessi di mora dovuti dall'Ente camerale.

Art. 25: Risoluzione anticipata della convenzione

La Camera ha la facoltà di richiedere la risoluzione anticipata della convenzione nei seguenti casi:

- in caso di cessazione dell'attività bancaria da parte dell'Istituto Cassiere ovvero la chiusura dello sportello presso il comune sede legale della Camera di Commercio di Cuneo.
- qualora perdurassero inadempienze ai servizi descritti negli articoli precedenti da parte dell'Istituto Cassiere, fermo restando il diritto della Camera al risarcimento dei danni derivanti dai maggiori costi per l'Amministrazione.

Art. 26: Controversie

Le parti sottoporranno le controversie, che non si sono potute risolvere in via amministrativa, derivanti dal presente contratto o in relazione ad esso al tentativo di mediazione previsto dal Servizio di conciliazione della Camera Arbitrale di Milano. Nel caso in cui il tentativo fallisca tutte le controversie derivanti dal presente contratto o in relazione allo stesso, saranno risolte mediante arbitrato secondo il Regolamento della Camera Arbitrale

di Milano, da un arbitro unico/tre arbitri, nominato/i in conformità a tale Regolamento.

Cuneo, 28 dicembre 2011

C.C.I.A.A. di CUNEO

L'ISTITUTO CASSIERE